

Z M L U V A

o spolupráci pri zabezpečení výroby televízneho programu
uzatvorená podľa § 269, ods.2. a nasl. Obchodného zákonníka

- 1. Rozhlas a televízia Slovenska**
Organizačná zložka Slovenská televízia
- Sídlo: Mýtna 1, 817 55 Bratislava
IČO: 47232480
IČ DPH: SK 2023169973
Štatutárny orgán: PhDr.Miloslava Zemková, generálna riaditeľka
Rozhlasu a televízie Slovenska
- Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2923123200/1100
Registrovaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.
oddiel: PO, vložka číslo: 1922/B

Korešpondenčná adresa:

Rozhlas a televízia Slovenska
organizačná zložka Slovenská televízia
Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

- 2. Eurocam, s.r.o.**
Sídlo: Drobného 27, 841 01 Bratislava
IČO: 3651 9766
IČ DPH: SK 2021391757
Bankové spojenie: ČSOB banka a.s., č. účtu: 802114413/7500
Registrovaný: Spoločnosť je zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I.,
Oddiel: Sro, vložka č. 33609/B
zast.: Karol Mareš, konateľ
(ďalej len „Dodávateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok 1

Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie ACC 08-SD prenosového vozu s príslušenstvom a technickou obsluhou prenosového vozu pre Objednávateľa spojených s technickým zabezpečením (podľa Prílohy č.1) výroby troch prenosov z „Európska liga UEFA 2011/12.,“ futbalového klubu ŠK Slovan

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| a) ŠK Slovan – Athletic Bilbao, | 15.9.2011, v Bratislave 19:00 hod | /IDEC 611231007030016/ |
| b) ŠK Slovan – Paríž St.Germain | 20.10.2011, v Bratislave 21:05 hod | /IDEC 611231007030018/ |
| c) ŠK Slovan - Salzburg | 14.12.2011, v Bratislave 19:00 hod | /IDEC 611231007030021/ |

(ďalej len „program“ v príslušnom gramatickom tvare), a to v mieste výroby programu určenom Objednávateľom a podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa. Výrobcom programu je Objednávateľ. V súlade s čl. 1 ods. 1.1. tejto zmluvy Dodávateľ vo svojom mene, na svoj účet a na vlastné nebezpečenstvo, zabezpečí v mieste výroby každého z programov určenom Objednávateľom, počas jeho výroby a podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa, prenosový voz s príslušenstvom a technickou obsluhou prenosového vozu podľa prílohy č.1

Článok 2

Cena plnenia

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ zaplatí Dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy celkovú odmenu vo výške 15.000,- EUR (slovom: pätnásťtisíc eur) bez DPH.

- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou dohodnutej odmeny podľa článku 2 ods. 2.1. je aj inštalácia príslušných zariadení a techniky, realizačná skúška techniky a kamerové skúšky, ktoré prebehnú v priestoroch a v mieste výroby programu, a to v termínoch podľa Čl.1 od.1.1. a Harmonogramu prípravy a výroby programu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.3. Dodávateľovi vzniká nárok na zmluvnú cenu podľa čl. 2 ods. 2.1. tejto zmluvy po riadnom a včasnom poskytnutí služieb v súlade s touto zmluvou.
- 2.4. Zmluvnú cenu podľa čl. 2 ods. 2.1. Objednávateľ uhradí Dodávateľovi na základe faktúry, ktorú je Dodávateľ oprávnený vystaviť po riadnom a včasnom poskytnutí služieb podľa tejto zmluvy. Vystavenú faktúru Dodávateľ doručí bez zbytočného odkladu Objednávateľovi.
- 2.5. Splatnosť doručenej faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia. Pri vystavení faktúry je Dodávateľ oprávnený účtovať k zmluvnej cene DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Článok 3

Termíny plnenia a doba trvania zmluvy

- 3.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 14.09.2011 do 31.12.2011.

Článok 4

Záväzky zmluvných strán

- 4.1. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Objednávateľovi služby podľa dispozícií a pokynov Vedúceho výrobného štábu - Objednávateľa. Osobou oprávnenou konať v tomto zmysle menom Objednávateľa je pán Mgr. Ľubomír Čechovič alebo iná, ňou poverená osoba. Objednávateľ je povinný zmenu oprávnenej osoby bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Dodávateľovi.
- 4.2. Dodávateľ je povinný zabezpečiť plnú funkčnosť prenosového vozu spolu s príslušenstvom počas doby plnenia podľa tejto zmluvy, a to s príslušenstvom a technickým vybavením, zoznam ktorého tvorí Prílohu č.2 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 4.3. Dodávateľ znáša na svoj účet všetky náklady spojené s udrzovaním a opravami všetkých zariadení, resp. systému ako celku, ako aj náklady spojené s poistením majetku Dodávateľa.
- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ podľa Čl.1 od.1.1 vždy v deň prenosu do 07,00 hodine pristaví v mieste výroby programu prenosový voz s príslušenstvom a bude prebiehať inštalácia technických zariadení potrebných k výrobe a budú prebiehať realizačné skúšky techniky a príslušných zariadení a kamerové skúšky, podľa Prílohy č1. Objednávateľ sa v prípade akejkolvek zmeny termínov uvedených vyššie, zaväzuje oboznámiť Dodávateľa s novými presnými termínmi prípravy a výroby programu a to tak, že produkcia Objednávateľa zašle Dodávateľovi s využitím prostriedkov elektronickej komunikácie e-mailom plán prípravy a výroby programu; termíny sú pre Dodávateľa záväzné a počas týchto termínov je povinný zabezpečiť pre Objednávateľa prenosový voz s príslušenstvom.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v priestoroch výroby programu, zabezpečuje bezpečnosť a ochranu majetku Dodávateľa prostredníctvom strážnej služby Objednávateľa.
- 4.6. Objednávateľ v žiadnom prípade nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú počas výroby a vysielania programu v dôsledku krádeže, alebo iného neoprávneného zásahu do majetku alebo zariadenia Dodávateľa, ktoré sú predmetom plnenia podľa tejto zmluvy. Objednávateľ však zodpovedá za škodu, ktorá vznikne na zariadeniach Dodávateľa neodborným alebo neopatrným zaobchádzaním zamestnancov Objednávateľa alebo osôb, ktoré sú s Objednávateľom v inom zmluvnom vzťahu v súvislosti s výrobou programu alebo iných osôb, ktorým Objednávateľ umožnil prístup k zariadeniam. Zodpovednosť sa týka priestorov kde je nainštalovaná technika Dodávateľa až do ich odinštalovania a na skladové priestory. To sa nevzťahuje na prípady, ak technický obslužný personál poskytovaný Dodávateľom ponechá zariadenia bez dozoru na mieste, ktoré nie je vyhradené pre ich umiestnenie alebo skladovanie.

Článok 5

Osobitné zmluvné podmienky

- 5.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v súlade s ustanovením Článku 4 tejto zmluvy a zároveň v prípade akéhokoľvek iného porušenia povinností Dodávateľa ustanovených touto zmluvou alebo všeobecne záväzným právnym predpisom. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade pozastavenia alebo ukončenia výroby programu, môže Objednávateľ od Zmluvy odstúpiť.

- 5.2. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak Objednávateľ poruší svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne poskytnutej, vzhľadom k okolnostiam primeranej lehote.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

- 6.1. Skutočnosti, ktoré táto zmluva neupravuje sa riadia platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 6.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:
- Príloha č. 1 – Špecifikácia prenosového voza
Príloha č. 2 - Harmonogram prípravy a výroby programu
- 6.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 6.4. Akékoľvek dodatky a zmeny tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
- 6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by sa časť tejto zmluvy mohla stať neplatnou, nebude to mať vplyv na platnosť tejto zmluvy ako celku a plnenie na základe jej ustanovení.
- 6.6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, po dvoch pre každú zmluvnú stranu. Všetky zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomne, po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán.
- 6.7. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle.
- 6.8. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, a že si zmluvu pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa

za objednávateľa:

za dodávateľa:




PhDr. Miloslava Zemková
generálna riaditeľka
Rozhlasu a televízie Slovenska

Karol Mareš
konateľ spoločnosti
Eurocam s.r.o.

Michaela Matisová – riaditeľka sekcie výroby

Meno, priezvisko, funkcia, dátum a podpis zodpovednej osoby

Príloha č.1

  		EUROCAM spol. s r.o. Eurocam 27 841 01 Bratislava tel. Roc +421 2 9446 2121, 9446 0132 / www.eurocam.sk					
ROZPOČET NÁKLADOV PRENOSOVEJ TECHNIKY 12 kamier Európska liga UEFA 2011/12 - ŠK SLOVAN BRATISLAVA - Athletic Bilbao (od 19.00 h)							
Odberateľ	RTVS	ŠK SLOVAN BRATISLAVA - Athletic Bilbao (od 19.00 h)					
Názov projektu:	EUROPSKA LIGA - UEFA						
Termín	15.9.2011 8.00 do 23.00 hod						
Miesto	Bratislava						
Výrobná frekvencia	1 deň výroba - vrátane inštalácie a likvidácie						
Producent							
TECHNIKA	Prenosový voz a doprava	Suma	ks/km	Počet dní	Zľava%	Zľava €	Spolu
	EUROCAM ACE 08 - SD - výrobný deň 10 kamier	7 300,00 €		1	50%	3 650,00 €	3 650,00 €
	EUROCAM ACE 08 - doprava 2,50 €/ km, vrátane pomocného vozidla	2,50 €	40	1	0%	- €	100,00 €
	Objektív 86 x 10	382,00 €	1	1	50%	191,00 €	191,00 €
	Objektív 86 x 10	382,00 €	1	1	50%	191,00 €	191,00 €
	Objektív 86 x 10	382,00 €	1	1	50%	191,00 €	191,00 €
	Objektív 36 x 10	150,00 €	1	1	0%	- €	150,00 €
	EVS XT2 HD 6-channel	500,00 €	1	1	70%	350,00 €	150,00 €
	1x Super Slow Motion camera	800,00 €	1	1	70%	560,00 €	240,00 €
	1xGIGAWAVE D-Cam HD vysielateľková kamera	650,00 €	1	1	70%	455,00 €	195,00 €
	Otočná lavica pod kameru Orbiter	100,00 €	1	1	100%	100,00 €	- €
	Celkovo technika	10 648,50 €					5 058,00 €
	Zľavy v € celkom					5 688,00 €	
	Spolu technika bez DPH za 1 prenos						5 000,00 €
	DPH 20%					20%	1 000,00 €
	Spolu cena s DPH						6 000,00 €
Spracoval: K. Mareš, tel. 0905 485 366 30.8.2011							

Príloha č.2		
Výroba troch prenosov z „Európska liga UEFA 2011/12,, futbalového klubu ŠK Slovan		
ŠK Slovan – Athletic Bilbao IDEC 611231007030016		
dátum	čas	činnosť
15.9.2011		
Štvrtok	08,00	Pristavenie prenosovej techniky
	08,00-13,00	Inštalácia prenosovej techniky
	14,00-16,00	Skúška
	19,00,-21,30	Vysielanie
	22,00-24,00	Likvidácia prenosovej techniky

ŠK Slovan – Paríž St.Germain IDEC 611231007030018		
dátum	čas	činnosť
20.10.2011		
Štvrtok	10,00	Pristavenie prenosovej techniky
	10,00-15,00	Inštalácia prenosovej techniky
	15,00-17,00	Skúška
	21,00,-22,30	Vysielanie
	22,30-24,00	Likvidácia prenosovej techniky

ŠK Slovan – Salzburg		
IDEC 611231007030021		
dátum	čas	činnosť
14.12.2011		
Streda	08,00	Pristavenie prenosovej techniky
	08,00-13,00	Inštalácia prenosovej techniky
	14,00-16,00	Skúška
	19,00,-21,30	Vysielanie
	22,00-24,00	Likvidácia prenosovej techniky